

Gilbert Amy
La variation ajoutée
1984
version 2020
2020



The setup and the execution of the electroacoustic part
of this work requires a Computer Music Designer (Max expert).

Table of Contents

Table of Contents	2
Work related information	3
Performance details	3
Detailed staff	3
Realisation	3
Useful links on Brahms	3
Version related information	4
Documentalist	4
Realisation	4
Upgrade Motivation	4
Comment	4
Other version(s)	4
Electronic equipment list	5
Computer Music Equipment	5
Audio Equipment	5
Files	6
Instructions	7
Patch MAX 8 Presentation	7
1) The actual SR of the patch must be 48000 Hz	7
Program note	8

Work related information

Performance details

- June 18, 1984, Paris, Ircam, Espace de projection

Publisher : Amphion

Detailed staff

- 2 flutes, oboe, clarinet, bass clarinet, bassoon, horn, trumpet, trombone, tuba, 2 percussionists, harp, piano, violin, second violin, viola, cello, double bass

Realisation

- Denis Lorrain

Useful links on Brahms

- [La variation ajoutée for seventeen instruments and magnetic tape \(1984-1986\), 18mn](#)
- [Gilbert Amy](#)

Version related information

Documentation date: Nov. 20, 2020

Version state: valid, validation date : April 15, 2021, update : May 6, 2021, 3:09 p.m.

Documentalist

Dionysios Papanikolaou (Dionysios.Papanikolaou@ircam.fr)

You noticed a mistake in this documentation or you were really happy to use it? Send us feedback!

Realisation

Version length: 17 mn 20 s

Default work length: 18 mn

Upgrade Motivation

Migration ProTools to Max8

File content :

- Patch Max8
- Read-me File
- 16 Audio Files

AMY_LaVariationAjoutee_DEPART-1.1.aif

AMY_LaVariationAjoutee_DEPART-1.2.aif

AMY_LaVariationAjoutee_DEPART-1.3.aif

AMY_LaVariationAjoutee_DEPART-1.4.aif

AMY_LaVariationAjoutee_DEPART-2.1.aif

AMY_LaVariationAjoutee_DEPART-2.2.aif

AMY_LaVariationAjoutee_DEPART-2.3.aif

AMY_LaVariationAjoutee_DEPART-2.4.aif

AMY_LaVariationAjoutee_DEPART-3.1.aif

AMY_LaVariationAjoutee_DEPART-3.2.aif

AMY_LaVariationAjoutee_DEPART-3.3.aif

AMY_LaVariationAjoutee_DEPART-3.4.aif

AMY_LaVariationAjoutee_DEPART-4.1.aif

AMY_LaVariationAjoutee_DEPART-4.2.aif

AMY_LaVariationAjoutee_DEPART-4.3.aif

AMY_LaVariationAjoutee_DEPART-4.4.aif

Comment

Pour la validation manque la consultation de la dernière version de la partition éditée.

Other version(s)

- [Gilbert Amy - La variation ajoutée - transfert-boites \(May 3, 2010\)](#)

Electronic equipment list

Computer Music Equipment

- 1 Computer - *Computers*
- 1 Max 8 - *Max (Cycling74)*
- 1 Sound Board - *Sound Board*
Sound board with 4 audio outputs

Audio Equipment

- 4 Loudspeaker - *Loudspeakers*
- 1 Mixing Console - *Mixing Console*
Final Mixer

Files

File	Type	Author(s)	Comment
Patch Max8 with audio Files and rtf file	All-in-one		Patch Max8, Audio Files, Readme FILE

Instructions

- The following indications are based on the 1987 score.

SOFTWARE INSTALLATION :

Double click on the file AMY_LaVariationAjoutee_2020.maxpat

Patch MAX 8 Presentation

1) The actual SR of the patch must be 48000 Hz

2) Choose your audio interface

3) For performing the piece you will need 4 audio channels. Check the channel mapping in Max. Go to Options/Audio Status/Open I/O Mappings.

4) Reset Gain to 0dB. Gain adjustments noted on the score, as well as the Double Bass amplification must be proceeded on the final mixer

5) Check your score; you must be able to turn the pages easily and quietly. You must provide all the tops for gain adjustments and Double Bass amplification to the sound engineer, if necessary

6) Be sure that you can see the conductor clearly


7) Turn ON DSP

8) The Tapes (ONE, TWO, THREE, FOUR) start directly by clicking on them

9) Enjoy the concert

PERFORMANCE NOTES

- Refer to the score for track and loudspeaker implementation
- Consult the score for manual start/stop and loudness cues
- START BAND 1 exactly at the sfz of the temple blocks, about 30". Page 1
- END Band 1 approx. 6'04"
- START Band 2 to A3, approx. 6'20, page 7
- END Band 2 approx. 7'22
- START amplification CB to G, about 5'35" (In G we have the first appearance of the Double Bass) page 5
- END amplification of the CB at J, about 7'30" (NB: the CB stops playing already at I)
- START Band 3 to K, about 8'02" at the conductor's sign. (0 dB) page 11
- END Band 3 just after M, about 9'37".
- START CB amplification at the time raised just before Q, about 11'29".
- END amplification CB just after V, about 13'45".
- START Band 4 to G.c. 1, just after Q, about 11'35'', page 19
- END Band 4 at the end of the piece.

© IRCAM 

This documentation is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/).

Program note

Un dispositif instrumental de dix-sept musiciens, partagé en plusieurs groupes (4 cordes, 6 bois, 3 cuivres, 2 percussions, 1 harpe, 1 piano) – répartis, si possible, selon une géographie spatiale dispersée dont les percussions forment les deux pôles –, répond aux sollicitations ou « appels » d'une bande où sont mixés des sons (presque tous « artificiels ») d'une percussion imaginaire : blocs de bois subitement prolongés dans leur résonance ; cymbales foisonnantes de glissades, coups mats de grosse caisse, cloches « multipliées », dans leurs composantes, à quoi s'ajoutent tantôt les couches de sons harmoniques « naturels », tantôt celles des résonances seules de « cloches » (privées de leur attaque ou modifiées profondément).

La variation ajoutée signifie cette découverte perpétuellement variée d'un matériau sonore de base, – selon l'angle d'écoute intérieur que le compositeur adopte –, que ce matériau soit calculé au moyen de l'ordinateur – où l'on peut agir au niveau de microvariations –, ou fourni par le travail classique à la table. Cela signifie, en plus, la nécessaire, mais pas toujours évidente, interférence d'un monde sur l'autre.

Prenons un exemple concret : l'analyse d'un spectre de cloche fournit une étonnante partition, avec la durée, l'intensité et la hauteur de chaque composante du spectre. Quoi de plus naturel que de prendre en compte ces données dans la composition, en les appliquant à d'autres modèles de sons instrumentaux ou artificiels ou en variant les paramètres par augmentation, diminution, transposition, etc., bref en faisant vivre musicalement ce qui peut paraître à première vue une donnée inerte et abstraite d'analyse fournie par une machine inconsciente.

Les éléments sonores de la bande magnétique ont été calculés par l'ordinateur VAX 11/780 selon les programmes Cmusic et Chant. Le travail informatique et sa mise en forme sonore ont été réalisés avec le précieux concours de [Denis Lorrain](#), de janvier à mai 1984.

Certains calculs ont été effectués d'après des données élaborées par [Jean-Claude Risset](#) (« cloches »), Xavier Rodet et [Jean-Baptiste Barrière](#) (« cymbales »), que je tiens à remercier vivement.

Gilbert Amy.

Version documentation creation date: Nov. 20, 2020, 12:14 p.m., update date: May 6, 2021, 3:09 p.m.